



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 133/20
U Luxembourggu 28. listopada 2020.

Presuda u predmetu C-321/19
BY i CZ/Bundesrepublik Deutschland

Troškovi prometne policije ne mogu se uzeti u obzir za izračun cestarine za korištenje transeuropske cestovne mreže za teška teretna vozila

Ti troškovi nisu uključeni u infrastrukturne troškove na temelju kojih se moraju izračunati stope cestarina

Osobe BY i CZ upravljale su društvom poljskog prava koje obavlja djelatnosti cestovnog prijevoza, među ostalim, na njemačkom državnom području. Po toj su osnovi osobe BY i CZ od 1. siječnja 2010. do 18. srpnja 2011. platile ukupan iznos od 12 420,53 eura za korištenje njemačkih saveznih autocesta.

Smatrajući da su načini izračuna stopa cestarina koje su morali platiti rezultirali, u suprotnosti s pravom Unije, prevelikom financijskom obvezom, osobe BY i CZ podnijele su tužbu s ciljem ishođenja povrata cestarina o kojima je riječ pred njemačkim sudovima.

Odlučujući o žalbi u tom sporu, Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Visoki upravni sud savezne zemlje Sjeverne Rajne-Vestfalije, Njemačka) u biti pita Sud Europske unije predstavlja li činjenica da su troškovi prometne policije bili uključeni u izračun spornih cestarina povredu Direktive o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastrukture za teška teretna vozila¹.

Svojom današnjom presudom Sud ponajprije utvrđuje da se Direktivom državama članicama koje uvode ili održavaju na snazi cestarine na transeuropskoj cestovnoj mreži nalaže precizna i bezuvjetna obveza da odrede razinu tih cestarina **uzimajući u obzir isključivo infrastrukturne troškove**, odnosno **troškove** izgradnje, **rada**, održavanja i razvoja dotične infrastrukturne mreže. Stoga se pojedinac može pred nacionalnim sudovima izravno pozivati na tu obvezu protiv države članice ako ona nije poštovala tu obvezu ili ju je pogrešno prenijela.

Nadalje, kada je riječ o pitanju jesu li troškovi prometne policije obuhvaćeni pojmom troškova rada i može li ih se, na temelju toga, uključiti u izračun cestarina, Sud ističe da se taj pojam odnosi na troškove koji proizlaze iz korištenja predmetne infrastrukture. Međutim, **policijske djelatnosti obuhvaćene su odgovornošću države koja djeluje u izvršavanju svojih javnih ovlasti, a ne kao operator cestovne infrastrukture. Troškovi prometne policije stoga se ne mogu smatrati troškovima rada** iz Direktive.

U pogledu okolnosti da bi, u predmetnom slučaju, uzimanje u obzir troškova prometne policije dovelo do relativno neznatnog prekoračenja infrastrukturnih troškova od 3,8 % ili 6 %, Sud zaključuje da se **Direktivi protivi svako prekoračenje infrastrukturnih troškova koji bi dovelo**, među ostalim, **do uzimanja u obzir neprihvatljivih troškova**.

Naposljetku, Sud odbija zahtjev Njemačke da se vremenski ograniče učinci ove presude.

¹ Direktiva 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastrukture za teška teretna vozila (SL 1999., L 187, str. 42.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 6., str. 34.), kako je izmijenjena Direktivom 2006/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. (SL 2006., L 157, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 17., str. 27.).

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Snimke s objave presude nalaze se na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106